

Otobase

Guía del usuario

Doc. nº. 7-50-1400-ES/07

Pieza nº. 7-50-14000-ES

Aviso de Copyright

© 2013, 2021 Natus Medical Denmark ApS. Todos los derechos reservados. ® Natus, el icono Natus, Otometrics, el icono Otometrics, Aurical, Madsen, HI-PRO 2, Otoscan, ICS y HORTMANN son marcas comerciales registradas de Natus Medical Denmark ApS en los EE. UU. y en otros países.

Fecha de lanzamiento de la versión

01/12/2021 (222598)

Servicio técnico y asistencia

Póngase en contacto con su distribuidor.

Índice

1	Introducción	4
2	Uso previsto	4
3	Seguridad	4
4	Símbolos utilizados	5
5	Instalación y configuración de Otobase	6
6	Uso de Otobase	9
7	Muster 15	10
8	Informes	10
9	Tratamiento de mensajes HL7	11
10	Registros HIPAA	13
11	Fabricante	14

1 Introducción

Otobase es un módulo de gestión de la base de datos audiológicos con la información del paciente, sencillo y fácil de usar.

La funcionalidad disponible depende de cómo esté configurado Otobase.

Las funciones disponibles son:

- Integración con GDT e impresión de informes Muster 15;
- Integración con EMR través de HL7;
- Archivado en la base de datos nativa de Otobase.

Es posible que las descripciones de las pantallas y funciones no coincidan con la configuración.

2 Uso previsto




Otobase está diseñado para ser utilizado por los otorrinolaringólogos para conectar sistemas PMS (sistema de gestión de pacientes)/EMR (sistema electrónico de historiales clínicos) y módulos de medición, como Otosuite. Los datos del paciente se almacenan en la base de datos SQL. Además, Otobase puede presentar los datos almacenados en un formato de informe.



3 Seguridad

Este manual contiene información que debe seguirse para el funcionamiento seguro del software que cubre este manual. Asimismo, deberán seguirse en todo momento las normativas y regulaciones del gobierno local, si son aplicables.

Cuando se utilice Otobase junto con un dispositivo médico, asegúrese de seguir toda la información y advertencias incluidas en el manual del dispositivo médico. Por motivos de seguridad concernientes a los módulos de pruebas y a los dispositivos médicos, consulte los manuales específicos.

4 Símbolos utilizados

Símbolo	Referencia a las normas	Título del símbolo de la norma	Título del símbolo de conformidad con la norma citada	Explicación
	ISO 15223-1:2016 Referencia n.º 5.1.1 (ISO 7000-3082)	Equipos médicos. Símbolos que se deben utilizar con las etiquetas de los equipos médicos, etiquetado e información que se debe suministrar.	Fabricante	Indica el fabricante del dispositivo médico.
	ISO 15223-1 Referencia n.º 5.1.6	Equipos médicos. Símbolos que se deben utilizar con las etiquetas de los equipos médicos, etiquetado e información que se debe suministrar.	Número de referencia	Indica el número de catálogo del fabricante para poder identificar el dispositivo médico.
	ISO 15223-1, cláusula 5.4.4 ISO 60601-1 Tabla D.1, símbolo 10	Equipos médicos. Símbolos que se deben utilizar con las etiquetas de los equipos médicos, etiquetado e información que se debe suministrar. Equipos electromédicos. Parte 1: Requisitos generales de seguridad básica y desempeño esencial.	Precaución: Lea todas las advertencias y precauciones de las instrucciones de uso	Indica la necesidad del usuario de consultar las instrucciones de uso para conocer información importante sobre precauciones, como advertencias y precauciones que, por diferentes motivos, no puedan estar presentes en el propio dispositivo médico.

	IEC 60601-1, Tabla D.2, símbolo 2	Equipos electromédicos. Parte 1: Requisitos generales de seguridad básica y desempeño esencial.	Signo de advertencia general	Indica la necesidad del usuario de consultar las instrucciones de uso para conocer información importante sobre precauciones, como advertencias y precauciones que, por diferentes motivos, no puedan estar presentes en el propio dispositivo médico.
	N/A	N/A	N/A	Se utiliza en los cuadros de diálogo de mensaje de error si se produce un fallo en el programa de software. Consulte la información detallada en el cuadro de diálogo.

5 Instalación y configuración de Otobase

Para obtener instrucciones detalladas sobre la instalación de Otobase, consulte el Otobase Manual de referencia (solo en inglés).

No es posible instalar Otobase si se ha instalado Mirage GDT o Noah en el PC.

- En primer lugar, debe desinstalar Mirage GDT y Noah.

5.1 Instalación de Otobase en un PC sin Mirage o Noah

Iniciar la instalación de Otobase desde el soporte de instalación

1. Abra el soporte de instalación que contiene el software de instalación de Otobase.
2. Si el contenido no se visualiza de forma automática, navegue hasta la unidad o el sitio web correspondientes.

Ejecutar la instalación

1. Cierre todos los programas de Windows para evitar conflictos con el software del instalador.
2. Haga doble clic en el archivo **setup.exe** para iniciar el programa de instalación.
3. Siga las instrucciones del programa de instalación. El programa de instalación instalará Otobase y el sistema Noah.



5.2 Primera ejecución de Otobase

La primera vez que abra Otobase, se le solicitará que introduzca el nombre de usuario y contraseña predeterminados de fábrica.

Nombre de usuario: ABC

Contraseña: 123

Después de iniciar sesión por primera vez, cambie el nombre de usuario y la contraseña predeterminados de fábrica.

Para añadir más usuarios, consulte [Gestión de usuarios](#) ► 8.

5.3 Configuración

El **Otobase Asistente de configuración y administración** le ayuda a configurar la base de datos y a conectarla a la base de datos correspondiente (es decir, la base de datos predeterminada o la del servidor SQL). También gestiona los ajustes de localización de la aplicación, comprueba la versión de la base de datos, actualiza a la versión más reciente y actualiza la configuración de Noah.

Configure cada instalación de Otobase como una de las siguientes:

- Estación de trabajo independiente Otobase
- Servidor Otobase
- Cliente Otobase

Un sistema EMR puede comunicarse con un solo elemento de Otobase. Este elemento es el servidor Otobase y todos los demás elementos están configurados como clientes Otobase o estaciones de trabajo independientes Otobase.

Inicio

El **Otobase Asistente de configuración y administración** se iniciará automáticamente la primera vez que ejecute Otobase.

- Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

5.4 Selección de idioma

Otobase admite numerosos idiomas.

1. Diríjase a **Archivo > Cambiar idioma**. Se mostrará una lista de los idiomas compatibles.
2. Seleccione un idioma de la lista.
3. Reinicie Otobase para que el cambio surta efecto.

5.5 Licencia

Otobase y sus funciones están protegidos mediante licencia. Para obtener información detallada, consulte el Manual de referencia.

- Para registrar una clave de licencia, acceda a **Ayuda > Registrar** e introduzca su clave de licencia.

5.6 Gestión de módulos

El **Gestor de módulos** muestra un botón para cada módulo instalado compatible con Noah.

- Haga clic en el botón correspondiente para iniciar un módulo y realizar una medición.

5.7 Gestión de usuarios

Configuración de usuarios

1. Haga clic en **Archivo > Administración de usuarios > Usuarios** para abrir la ventana **Administrador de usuarios**.
2. En la ventana **Administrador de usuarios**, haga clic en las opciones correspondientes para añadir, editar o eliminar usuarios de la lista de usuarios.

Nota • Si un rol no está asignado a un usuario, la funcionalidad relacionada con dicho rol no estará visible para dicho usuario.

5.8 Gestión de los roles de los usuarios

Configuración de los roles y tipos de usuarios

1. Haga clic en **Archivo > Administración de usuarios > Roles** para abrir la ventana **Gestor de roles**.
2. En la ventana **Gestor de roles**, haga clic según corresponda para asignar funciones de usuario a un tipo de usuario concreto.

Cada rol de usuario tiene un conjunto predefinido de derechos del usuario. Por ejemplo, el rol de gestor de usuarios puede añadir, editar o borrar usuarios y asignar roles a tipos de usuarios.

Nota • Si un rol no está asignado a un usuario, la funcionalidad relacionada con dicho rol no estará visible para dicho usuario.

5.9 Cambio de contraseña

Otobase permite al usuario cambiar su contraseña de inicio de sesión.

1. Para cambiar la contraseña, haga clic en **Archivo > Administración de usuarios > Cambiar contraseña**.
2. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

5.10 Inicio/cierre de sesión

Un usuario administrador puede habilitar/deshabilitar el inicio de sesión automático utilizando la sesión de Windows y seleccionando un usuario concreto en la ventana Añadir/Editar usuario.

Inicio de sesión automático

Esto permite al usuario configurar Otobase para iniciar sesión de forma automática, de modo que no haya que introducir un nombre de usuario y una contraseña para iniciar sesión en Otobase. Están disponibles las siguientes opciones:

- Utilizar el usuario de la sesión actual de Windows para iniciar sesión de forma automática.
- Configurar el usuario nativo de Otobase para el inicio de sesión automático.

Cierre de sesión

- Haga clic en **Archivo > Administración de usuarios > Finalización de sesión**.
Si un usuario hace clic en el elemento de menú **Finalización de sesión**, Otobase muestra la ventana de inicio de sesión, de forma que el resto de usuarios puedan iniciar sesión en Otobase.

5.11 Configuración de HL7

Configuración de interfaz

Es necesario configurar la Interfaz Conector de EMR para HL7 de Otobase para comunicarse con otros sistemas EMR.

- Haga clic en **Configuración > Conector de EMR > Configuración de HL7** para abrir la ventana **Configuración de interfaz HL7**.

Configuración de la lista de trabajo

Puede seleccionar qué campos desea incluir en la ventana **Lista de trabajo**.

- Haga clic en **Configuración > Conector de EMR > Configuración de la lista de trabajo** para abrir la ventana. Consulte el manual de referencia de Otobase para obtener más información.

6 Uso de Otobase

6.1 La ventana principal de Otobase

The screenshot shows the main interface of Otobase. It features a menu bar (A) with 'File', 'Patient', 'Setup', and 'Help'. Below it is a toolbar (B) with various icons. The main area is divided into several panels: 'Patient Manager' (C) with a search bar and a table of patients; 'Patient Information' (F) showing details for Brian Pearson; 'Latest Audiogram' (D) with a frequency plot; 'Session Manager' (G) with a list of sessions; 'Report Manager' (H); 'Patient Comments' (I); and 'Device' (J). A status bar (K) at the bottom shows 'OTobase Server: OTOBASESERVER', 'Current User: ABC', and 'Current Patient: Brian Pearson'.

Last Name	First Name	Birth Date	Gender
Pearson	Brian	24.08.1967	Male
Smith	Richard	24.08.1967	Male

- | | |
|--|--|
| A. Barra de menú | F. Información del paciente |
| B. Gestor de módulos | G. Administrador de sesión |
| C. Gestor de pacientes | H. Gestor de Informe |
| D. Último audiograma | I. Comentarios del paciente |
| E. Botón Muster 15/Cerrar sesión del paciente/Imprimir vista previa | J. Información del dispositivo: adaptación |
| | K. Barra de estado |

6.2 Gestor de paciente

El panel **Gestor de pacientes** muestra una lista de los pacientes disponibles en Otobase. Le permite añadir un nuevo paciente, editar detalles de un paciente existente o eliminar un paciente. Cuando seleccione un paciente de la lista, la información básica del paciente se mostrará en el panel **Información del paciente**.

Para editar los detalles del paciente, haga clic en el icono **Editar paciente** del panel **Gestor de pacientes**.

Configuración de campo

Puede usar la ventana **Configuración de campo** para configurar los campos de paciente. Podrá:

- Activar/desactivar campos
- Marcar campos como obligatorios
- Asignar campos a la Vista principal o Vista avanzada
- Seleccionar campos para visualizarlos en el **Gestor de pacientes**

7 Muster 15

1. Para generar un informe Muster 15, haga clic en el icono **Muster 15** situado a la derecha de los iconos del **Gestor de módulos**.

El informe se genera a partir de la última medición. El panel **Informes** muestra todos los informes Muster 15 guardados para el paciente seleccionado.

2. Puede configurar los ajustes para el informe Muster 15 en la ventana **Ajustes**. Para abrir la ventana, haga clic en **Configuración > Ajustes**.

8 Informes

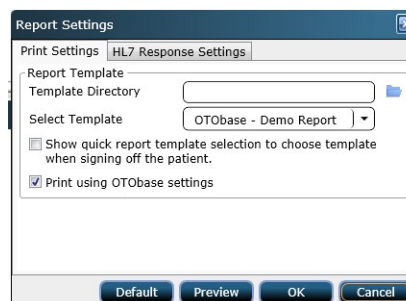
Cambio de diseño de las plantillas de informes

Las plantillas de informes se pueden editar en Otosuite® Reports. Utilice las funciones proporcionadas por Otosuite® Reports para editar o crear la plantilla. Consulte el Otosuite® Reports.Guía del usuario

1. Abra la plantilla en Otosuite® Reports.
2. Edite la plantilla o guárdela como una nueva plantilla.

Cambio de ajustes para las plantillas de informes

1. Desde la pantalla principal de Otobase, seleccione **Configuración > Configuración del informe**.
2. Se abrirá el cuadro de diálogo **Configuración del informe**.
3. Seleccione la carpeta que contenga las plantillas de informes que desee utilizar: haga clic en **Carpeta de plantillas** para examinar la carpeta.
4. Seleccione la plantilla de informe que desee generar: haga clic en la lista desplegable **Seleccionar plantilla**.
5. En caso necesario, haga clic para habilitar la opción **Mostrar selector de informes al cerrar la sesión del paciente**.
6. Si desea aplicar los ajustes de visualización definidos en Otobase a la plantilla de informe seleccionada, haga clic para habilitar la opción **Imprimir con los ajustes de Otobase**.
7. Haga clic en **ACEPTAR** para guardar los ajustes del informe.



Vista previa de informes

- Para visualizar un informe, seleccione **Archivo > Vista previa del informe/Vista previa de la aprobación**.

Impresión de informes

- Para imprimir un informe, seleccione **Archivo > Imprimir informe**.

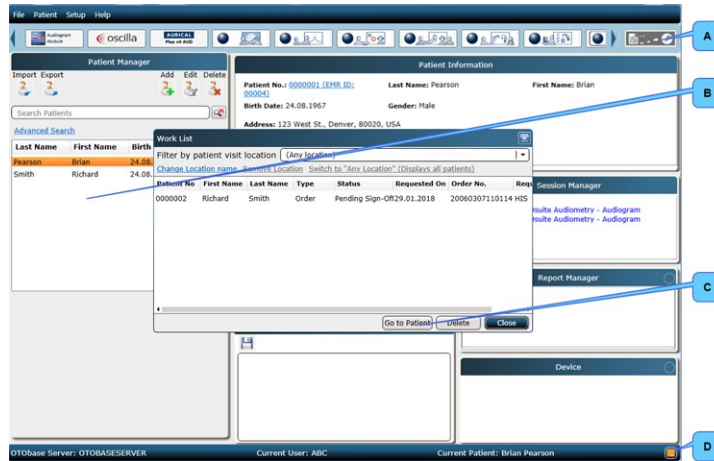
9 Tratamiento de mensajes HL7

Es posible que las descripciones de las pantallas y funciones no coincidan con la configuración.

Envío de datos de Otobase a un sistema EMR

La función Conector de EMR usa el protocolo HL7 para comunicarse con un sistema EMR.

Gestión de órdenes de trabajo de un EMR



- A. Botón **Cerrar sesión del paciente**
- B. Lista de pacientes del **Gestor de pacientes**
- C. Botón **Ir a Paciente**
- D. Icono **Solicitud de orden pendiente**

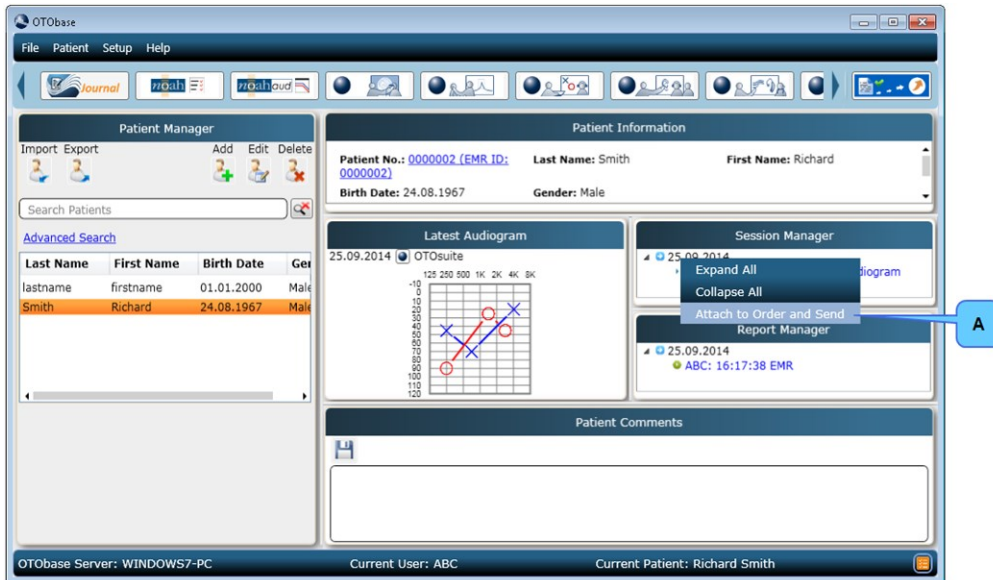
1. Después de iniciar sesión, aparece la ventana **Lista de trabajo**. Haga clic en el icono **Solicitud de orden pendiente**.
2. Seleccione el paciente correspondiente en la **Lista de trabajo**.
3. Puede limitar la búsqueda para incluir a aquellos pacientes que hayan visitado una ubicación específica: Seleccione la ubicación en la lista desplegable **Filtrar por dirección de visita de paciente**.
 - Si fuera necesario, puede añadir o cambiar nombres de ubicaciones: Haga clic en **Cambiar nombre de la dirección**.
 - Si fuera necesario, puede eliminar nombres de ubicaciones: Haga clic en **Eliminar dirección**.
4. Si fuera necesario, es posible mostrar todos los pacientes: Haga clic en **Cualquier dirección (se muestran todos los pacientes)**.
5. Haga clic en el botón **Ir a Paciente**. El paciente aparecerá seleccionado en la lista del **Gestor de pacientes**.
6. Abra el módulo de prueba correspondiente haciendo clic en el **Gestor de módulos**.
7. Después de llevar a cabo las mediciones requeridas, envíe el resultado de la observación al sistema EMR haciendo clic en el botón **Cerrar sesión del paciente**.

9.1 Adjuntar una sesión existente a un pedido

Si no se recibe el pedido para una determinada prueba (por ejemplo, si no hubiera conexión con el sistema EMR), la prueba todavía puede realizarse y posteriormente enviarse al sistema EMR.

Cuando se reciba el pedido, la sesión que contiene las mediciones puede adjuntarse al mismo y enviarse al sistema EMR.

En el administrador de sesión, haga clic con el botón derecho en una fila de sesiones y después haga clic en **Adjuntar al pedido y enviar**.



! ¡Precaución! • Deberán tomarse las medidas necesarias para evitar el acceso de terceros a datos confidenciales cuando se almacenen los datos de los pacientes fuera del sistema Ootobase.

9.1.1 Gestión de sesiones

El **Administrador de sesión** muestra todas las sesiones para el paciente seleccionado en el panel **Gestor de pacientes**. Una sesión contiene todas las mediciones para el paciente en una determinada fecha.

10 Registros HIPAA

¡Importante! • Asegúrese de que solo el personal autorizado pueda acceder a la unidad de red compartida.

En Ootobase, el registro HIPAA graba la hora a la que se realizan actividades importantes en el sistema. Entre las tareas grabadas se incluye cuándo los usuarios inician y cierran sesión en el sistema, así como las órdenes que envió el usuario al sistema mientras estaba en la sesión, tales como crear/editar/borrar el registro de un paciente o de una medición.

En Ootobase se realizan dos tipos de Auditorías:

1. Auditoría de Ootobase
2. Auditoría del servidor SQL

Configuración

Para modificar los ajustes de configuración, como habilitar o deshabilitar Auditoría de Otobase y Auditoría del servidor SQL, diríjase a **Configuración > Registros HIPAA > Configuración**.

Informe

Para visualizar el **Otobase Registro de auditoría** o el **Registro de auditoría del servidor SQL**, diríjase a **Configuración > Registros HIPAA > Informe**.

11 Fabricante

Natus Medical Denmark ApS
Hoerskaetten 9, 2630 Taastrup
Dinamarca
☎ +45 45 75 55 55
www.natus.com

11.1 Responsabilidad del fabricante

El fabricante será considerado responsable de los efectos sobre la seguridad, fiabilidad y rendimiento del software solo

- Todas las operaciones de montaje, extensiones, reajustes, modificaciones o reparaciones, las realiza el fabricante del equipo o personal autorizado por el fabricante.
- El software se utiliza de acuerdo con las instrucciones de uso.

El fabricante se reserva el derecho de rechazar toda responsabilidad relacionada con la seguridad del funcionamiento, fiabilidad y desempeño de cualquier software que haya sido puesto en servicio o reparado por terceros.